## 雷内·冈萨雷斯 (Rene Gonzalez)接受 KGW 電視台嘅專訪

英文錄像: https://www.youtube.com/watch/qXlcWOD-Grw

雷内: 波特兰比兩年前要好。 但我哋嘅城市並不像我哋期待嘅噉清潔或安全。

MC: 波特兰市委員兼市長候選人雷内·冈萨雷斯 (Renee Gonzalez) 認為,波特蘭嘅工作都係喺不斷取得進展中,特別係喺無家可歸問題方面。

**雷内**: 我哋市使咗大約 1300 万美金清理波特蘭市內嘅無家可歸營地。 有時候感覺似係打地鼠遊戲,但喺城市某些地區確實創造咗一啲積極嘅環境。 其次,我哋禁止咗波特兰市內嘅戶外吸毒行為。 我主導咗呢項舉措。 州政府最近喺州立法層面對此進行了審議,基本上係推翻了 110 号提案。 總的來說,傳遞了一個信息,即我哋唔希望喺我哋嘅城市睇到呢種吸毒行為。 但我哋仍然喺街頭看到太多噉嘅行為。 每次我哋採取行動,都會對環境產生積極影響。

**贝理雅**:如果你當選,啲人仲會喺人行道上瞓覺呀?

**雷内**: 你知道,過去 20 年度,我哋一直有市長候選人承諾要結束無家可歸問題。 我認為 喺每個選舉周期中,我哋都會聽到有人承諾解決無住所露營問題。 我唔會承諾會消失。 呢個問題存在嘅時間比波特蘭市存在嘅時間還要長。 但以前嘅情況比今日要好得多。 我 承諾把波特蘭打造成美國最清潔、最安全嘅城市之一。 意味住有時需要對非法露營採取 強硬立場。 但永遠唔會放棄同情心。

**贝理雅**: 你會支持喺有足夠庇護所嘅情況下清除露營地點呀?

雷内:是的。

**贝理雅**:点解?

雷内: 我認為唔係非此即彼嘅問題, 我哋將繼續投資庇護所。

**贝理雅**: 好多人認為你對待無家可歸者嘅回應太過嚴厲。 一個例子是要求「波特蘭街頭響應」〔Portland Street Response〕停止發放帳篷。 你計劃如何喺冇足夠庇護所嘅情況下以一種人道嘅方式達到目的?

**雷内**: 我她睇到街上無家可歸緊嘅人存在住啲非常嚴重嘅吸毒同自毀行為。 我她唔可以 畀呢種情況繼續落去。 不僅僅是帳篷和防水布,佢哋都要停止發放吸毒用具。

**贝理雅**: 咁, 如果你當選, 你會繼續呼籲停止發放帳篷和防水布。

**雷内**:除非在經過批准嘅露營地點,絕對唔會令市縣任意發放帳篷和防水布。絕對唔會。

**贝理雅**:好多時市政府可以做嘅都就係咁多,如發放帳篷呢啲問題。你將如何處理與縣政府嘅關係?你將如何改變迄今為止有些唔太順暢嘅關係?

**雷内**: 我要講嘅係,縣政府嗰便開始已經發生一些改變。 比起一年前佢哋仲大程度上強調提供庇護所緊。 你知道,對於無家可歸聯合辦公室,一切都係圍繞住住房優先。 而家佢哋甚至喺點樣定義優先住房方面都發生一些改變,肯考慮庇護所咗。 我認為係因為市政府喺呢方面嘅聲越嚟越強硬,我哋有後退。 我哋有因為想要解決街頭嘅問題而感到内疚,而我哋都為長期住房而努力住緊。 我為代表市政府為呢個改變所做嘅付出而感到驕傲。 我哋每年向無家可歸聯合辦公室撥款 3500 多万美金,係實打實嘅。 我不會支持繼續向那裡撥款,除非我們看到有更多的庇護所可供人們使用,除非我們看到來自「波特蘭街頭響應」,以及一些我們市政府直接提供財務支持的其他無家可歸救助項目的支持。我哋應該得到無家可歸聯合辦公室嘅財政支持。

**贝理雅**: 咁你認為縣政府是否喺縱容部分危機?

雷内: 是的。 我認為好多富有善意嘅非營利組織也是如此。

**贝理雅**: 我嘅意思係,佢哋監督住大約 200 个非營利組織。 你將如何畀呢啲非營利組織 真正嘅為自己嘅行為負責?

**雷内:** 我哋有看到一些新嘅諗法,首先係關於評價標準,要睇最終結果,你實際上畀幾多 人住入咗庇護所,幾多人由嗰度有進入支持性住房? 在過去一年度,我哋睇到咗縣政府方 面嘅積極變化,係基於來自市政府同成個公眾嘅要求。 因此,我認為我哋應該沿着呢個方向繼續落去。 但如果佢哋唔支持我哋喺直接救助上嘅主張,就唔會由我哋市政府獲得資金。

**贝理雅**: 畀我哋傾佢哋幫助您們嘅一些項目, 比如選址或安置村計劃。 如果當選, 您會繼續支持呢啲項目啊?

雷内:是的,我認為它們有顯示出一些真正嘅進展。

**贝理雅**:如果你呼籲市政府停止資助聯合辦公室,你如何希望縣政府繼續資助市政府嘅庇 護所項目?

**雷内**:如果佢哋參與縱容行為並無把資金返還畀我哋市政府,我哋將停止泵水。但是, 支持住房債券喺都市區得到咗好好嘅支持。佢哋實際上仲喺閉翳如何將呢啲錢派上用 場。所以,我唔肯定佢哋係咪真係需要市政府嘅資金。坦率地說,呢度已唔再是非營利 組織和政府機構畀啲人從事有害行為嘅地方咗。

**贝理雅**: 咁,如何應對那些選擇喺出便生活並對庇護所話唔嘅人,你認為係市政府還是縣政府嘅責任?

雷内: 我哋係執法機構,我哋都負責一線救援。 所以,当有人喺你屋企門口,你唔想畀佢哋待喺嗰度時,唯一會做出回應嘅政府就係市政府。 而且,我哋希望有救助人員能夠畀嗰個人離開。 但如果佢哋拒絕離開,最終負責解決問題嘅係警察部門。 但長期來看,畀啲人重建自己嘅生活,好大程度上緊係縣政府和州政府嘅責任,特別係喺行為健康方面。 下一位市長一定要非常非常願意承諾恢復公共區域(譯者理解是恢復正常秩序,原文是 restoring the commons),並且不要害怕去這樣說。

## ~~ 採訪結束 ~~

主持人: 而家贝理雅同我喺一齐。 呢個故仔非常有趣。 佢所講嘅公共指嘅係乜嘢?

**贝理雅**:好有意思你都提到埋啲,因為我也有同樣嘅諗法。 我想佢指嘅係波特蘭市中心嘅公共區域。 我猜係佢嘅講法。

**主持人**:好的。然後,但提到嘅数百万美金,如果佢當選,可能會暫時停止支付畀聯合辦公室。我對此有點困惑,因為如果佢將這筆錢畀咗聯合辦公室,佢想確保聯合辦公室將其投入到市入面嘅庇護所番。如果佢唔畀聯合辦公室,佢可能會不得不自己重新投入到呢啲庇護所。兩種做法有什麼區別嗎?

**贝理雅**:對。我仲要指出唔係我哋第一次聽到呢種要求市政府停止資助無家可歸聯合辦公室嘅爭論。對於唔瞭解情況嘅人來講,係縣同市政府共同領導嘅一個項目,負責管理所有用于解決波特蘭無家可歸問題嘅資金。所以,就你的觀點而言,如果市政府拒絕支付款項,可能這筆錢會用于市入面嘅庇護所項目上。但我認為仲唔夠。佢哋需要長期的資金。例如,喺波特蘭東南區嘅臨時安置啲,佢哋有好多人喺嗰度,有好多人已經準備好搬到公寓,但目前市政府向縣政府要求更多緊嘅資金用於租金補助,幫助那些隨時可以搬入為佢哋準備好嘅公寓嘅人,但對於呢啲項目能否成功,佢哋需要長期的資金解決方案。

**贝理雅**: 我認為是的。 我之所以噉講,係因為我見證了兩年,幾乎每周五天,我與無家可歸嘅人交談,我與吸毒嘅人交談,我聽到佢哋嘅故仔,我可以告訴你,唔係一個非黑即白嘅簡單解決方案。 所以,從其他市長候選人嗰度聽到嘅話,聽到我哋將在一年內結束無家可歸問題或將其減半嘅承諾。 係雄心勃勃的。 是的,現實嗎? 我唔太肯定。 我覺得冈萨雷斯喺佢能做到同唔可以做到方面嘅講法係務實嘅。 即使有些人會說,你知道,佢嘅政策太嚴厲,缺乏同情心,我都能理解。

主持人: 我注意到佢確實迴避了會如何有同情心咁做到啲嘅呢個問題。

**贝理雅**: 我確定要問佢呢個問題,因為我好好奇,我唔肯定是否得到咗一個直截了當嘅答案。 是的,我相信佢有同情心,但是,你係對嘅,佢冇答呢個問題。

主持人:好的。多谢你,贝理雅。像往常一樣,叻嘅内容。